

Vệ Sinh Tại Cánh Đồng

Khoảng 350.000 việc làm được lấp đầy bởi hơn 700.000 người lao động thời vụ trong các lĩnh vực nông nghiệp ở California.

Tiêu Đề 8, Bộ Luật Tiểu Bang California (T8CCR), mục **3457** yêu cầu chủ lao động cung cấp nước uống được, nhà vệ sinh và nơi rửa tay cho người lao động chân tay trong lĩnh vực này. Chủ lao động tuân thủ các yêu cầu này sẽ có:

- Ít người lao động bị bệnh do nhiễm trùng đường tiết niệu, sốt nhiệt, bệnh về da và các bệnh khác.
- Ít người lao động phải tiếp xúc với thuốc trừ sâu và phân bón hơn.

Nơi Làm Việc Được Quản Lý Theo Quy Định

Mục 3457 áp dụng cho bất kỳ cơ sở nông nghiệp nào có người lao động chân tay. Điều này bao gồm:

- Thao tác thủ công các đường ống tưới và các thiết bị tưới khác.
- Công việc được thực hiện bằng tay hoặc bằng các dụng cụ cầm tay trong quá trình canh tác, làm cỏ, gieo trồng và thu hoạch các loại cây trồng như rau, quả hạch, trái cây, cây con và nấm.
- Đóng gói sản phẩm tại cánh đồng vào các thùng đựng, cho dù được thực hiện trên mặt đất, trên máy móc đang di chuyển hay trong nhà kho đóng gói tạm thời đặt tại cánh đồng.

Các hoạt động khai thác gỗ, chăm sóc và cho gia súc ăn, hoặc các hoạt động lao động chân tay trong các công trình vĩnh cửu (ví dụ: cơ sở đóng hộp hoặc nhà đóng gói) không được quản lý theo quy định.

Các yêu cầu vệ sinh cho các hoạt động không được quy định theo mục 3457 được chứa trong các mục **3360- 3368**

Yêu Cầu và Quy Định Chính

- Nước uống được phải trong lành và tinh khiết, mát hợp lý và đủ lượng, có tính đến nhiệt độ không khí, độ ẩm và tính chất của công việc được thực hiện. Nước phải được cấp trong cốc uống nước sử dụng một lần hoặc bằng vòi mà tất cả nhân viên đều có thể tiếp cận dễ dàng. Nghiêm cấm sử dụng cốc uống nước chung hoặc cốc dùng chung trong nguồn cấp nước mà tất cả công nhân sử dụng để mức nước.



Chủ lao động có thể cung cấp cho nhân viên các chai/ bình đựng nước cá nhân, với điều kiện::

- Đảm bảo vệ sinh.
- Miễn phí và luôn có sẵn thêm.
- Được đặt càng gần nơi nhân viên đang làm việc càng tốt.
- Nhân viên được khuyến khích uống thường xuyên: một (1) quart (một phần tư galông) trở lên mỗi giờ cho mỗi người trong suốt ca làm việc.

- Nhà vệ sinh riêng biệt cho mỗi giới tính phải được cung cấp cho mỗi hai mươi (20) nhân viên trở xuống và ít nhất một nơi rửa tay phải được cung cấp cho mỗi hai mươi (20) nhân viên trở xuống. Tham khảo mục 3457 để biết chi tiết và ngoại lệ.
- Nhà vệ sinh và nơi rửa tay phải ở vị trí dễ tiếp cận và gần nhau, nằm trong phạm vi một phần tư dặm đi bộ (hoặc trong vòng 5 phút, tùy theo khoảng cách nào gần hơn). Nếu không khả thi do địa hình, thì tại điểm tiếp cận phương tiện gần nhất.

Ngoại lệ. Chủ lao động có thể đưa nhân viên đến nhà vệ sinh và nơi rửa tay nếu áp dụng một trong những điều sau:

- Nhân viên thực hiện công việc trên cánh đồng trong ít hơn hai giờ (bao gồm cả thời gian di chuyển đến và đi từ thực địa).

- Có chưa đến năm nhân viên trong cơ sở tham gia vào các hoạt động lao động chân tay trong ngày bất kỳ.
- Nhân viên không tham gia vào các hoạt động lao động chân tay.
- Các tiêu chuẩn bảo trì phải phù hợp với thực hành vệ sinh y tế công cộng, bao gồm:
 - Duy trì chất lượng nước uống thông qua thay đổi hàng ngày, hoặc thường xuyên hơn nếu cần.
 - Thường xuyên vệ sinh dụng cụ chứa nước uống.
 - Nhà vệ sinh được giữ sạch sẽ, hợp vệ sinh và trong tình trạng tốt.
 - Giấy vệ sinh được cung cấp trong hộp đựng thích hợp ở mỗi phòng.
 - Nơi rửa tay được đổ đầy nước khi cần thiết và được giữ sạch sẽ và vệ sinh.
 - Ngăn ngừa bất kỳ tình trạng mất vệ sinh thông qua xử lý chất thải thích hợp.

Hồ sơ bằng văn bản về dịch vụ và bảo trì thiết bị vệ sinh phải được duy trì và lưu giữ trong hai năm.

- Nhân viên phải được thông báo về:
 - Vị trí của các công trình cấp nước và vệ sinh, và cho phép các cơ hội hợp lý trong ngày làm việc để sử dụng chúng.
 - Các mối nguy hiểm sức khỏe có liên quan trong lĩnh vực này và các thực hành cần thiết để giảm thiểu phơi nhiễm với chúng, bao gồm:
 - Tầm quan trọng của việc uống nước thường xuyên – đặc biệt là vào những ngày nắng nóng
 - Tiếu tiện thường xuyên khi cần thiết.
 - Rửa tay trước và sau khi đi vệ sinh.

- Rửa tay trước khi ăn và hút thuốc.



- Những chủ lao động không cung cấp cơ sở vật chất theo yêu cầu của tiêu chuẩn sẽ phải hoàn thành biểu mẫu tuân thủ vệ sinh tại hiện trường hàng năm trong 5 năm sau khi có giấy phạt.
- Không cung cấp nguồn nước uống được, nhà vệ sinh và/hoặc khu vực rửa tay - theo yêu cầu - sẽ dẫn đến một hình phạt tối thiểu, không điều chỉnh là \$750.00. Thời gian khắc phục vi phạm sẽ cố định vào một ngày và việc nộp đơn kháng cáo sẽ không gia hạn thời gian khắc phục.

Tờ thông tin này chỉ cung cấp thông tin tổng quan — không phải tất cả các yêu cầu của mục 3457. Thông tin được cung cấp không nhằm mục đích thay thế hoặc giải thích pháp lý cho các quy định về an toàn và vệ sinh lao động. Người đọc nên tham khảo trực tiếp T8CCR để biết thông tin chi tiết về phạm vi, thông số kỹ thuật, ngoại lệ, của quy định và các yêu cầu khác, chẳng hạn như mục 3395 Phòng chống Bệnh do Nhiệt ở Nơi Làm việc Ngoài trời, có thể áp dụng cho hoạt động của họ.

Nguồn lực

Cal/OSHA

- **Mục 3203** Chương trình Phòng ngừa Thương tích và Bệnh tật
- **Mục 3395** Phòng ngừa Bệnh do Nhiệt ở những Nơi làm việc Ngoài trời
- **Mục 3457** Vệ sinh tại Cảnh đồng
- **An toàn và Khỏe mạnh trong Hoạt động Lĩnh vực Nông nghiệp**

Tháng 2 năm 2023



Để truy cập tài liệu này và các liên kết đang hoạt động, xin truy cập www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications Để được hỗ trợ về vấn đề này, chủ lao động có thể liên lạc với Dịch vụ Tư vấn Cal/OSHA hoặc 1-800-963-9424 hoặc InfoCons@dir.ca.gov www.dir.ca.gov/dosh/consultation.html
© 2023 Bộ Quan Hệ Lao Động California

